

Беларусь Республикасының Үкіметі, Қазақстан Республикасының Үкіметі, Қырғыз Республикасының Үкіметі, Ресей Федерациясының Үкіметі және Тәжікстан Республикасының Үкіметі арасындағы азаматтардың өзара визасыз сапарлары туралы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасының 2001 жылғы 6 желтоқсандағы N 262 Заңы

Минскіде 2000 жылғы 30 қарашада жасалған Беларусь Республикасының Үкіметі, Қазақстан Республикасының Үкіметі, Қырғыз Республикасының Үкіметі, Ресей Федерациясының Үкіметі және Тәжікстан Республикасының Үкіметі арасындағы азаматтардың өзара визасыз сапарлары туралы келісім бекітілсін.

Қазақстан Республикасының

Президенті

**Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі, Ресей Федерациясының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі және Тәжікстан Республикасының Үкіметі арасындағы азаматтардың өзара визасыз сапарлары туралы
КЕЛІСІМ<*>**

**(2002 жылғы 7 маусымнан бастап күшіне енді - ҚР халықаралық шарттары бюллетені, 2002 ж., N 8, 56-құжат; 2004 ж., N 6, 37-құжат)*

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Беларусь Республикасының Үкіметі, Қазақстан Республикасының Үкіметі, Қырғыз Республикасының Үкіметі, Ресей Федерациясының Үкіметі және Тәжікстан Республикасының Үкіметі,

Тараптар мемлекеттері арасындағы достық, ізгі көршілік қатынастарды дамытуды, экономикалық, сауда-саттық, ғылыми-техникалық, мәдени және өзге де байланыстарды нығайтуды мақсат тұта отырып,

Тараптар мемлекеттері арасындағы интеграциялық байланыстарды одан әрі нығайту үшін қажетті шаралар қабылдауға қатысты өзара мүдделілікті негізге ала отырып,

Тараптар мемлекеттерінің аумақтары бойынша азаматтардың өзара сапарларының шарттарын барынша жеңілдету ниетін басшылыққа ала отырып, төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Тұрғылықты жеріне қарамастан Тараптар мемлекеттерінің азаматтары осы Келісімнің NN 1, 2, 3, 4 және 5-қосымшаларында көрсетілген қолданыстағы

құжаттардың бірі бойынша Тараптар мемлекеттерінің аумақтарына визасыз келуге, кетуге, транзитпен өтуге, жүріп-тұруға және онда болуға құқылы.

Тараптар осы Келісімге қол қойғаннан кейін осы Келісімнің NN 1, 2, 3, 4 және 5-қосымшаларында санамаланған құжаттардың үлгілерін дипломатиялық арналар бойынша кідіріссіз алмасады.

2-бап

Тараптар мемлекеттерінің азаматтары халықаралық қатынас үшін ашылған өткізу пункттері арқылы Тараптар мемлекеттерінің әрқайсысының аумағына келе алады және о с ы а у м а қ т а н к е т е а л а д ы .

Тараптар осы Келісімге қатысушы мемлекеттер азаматтарының жүріп-тұруы үшін ашылған өткізу пункттерінің тізімдерін дипломатиялық арналар бойынша алмасады.

3-бап

Тараптар шекараны кесіп өту құқығына арналған қолданыстағы және Тараптар мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес ресімделген құжаттары бар Тараптар мемлекеттері азаматтарын халықаралық қатынас үшін ашылған өткізу пункттерінде үшінші мемлекеттерге өткізуге міндеттенеді және Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдары келуіне тыйым салған адамдардың үшінші мемлекетке өтуіне жол бермеу үшін шаралар қабылдайтын болады.

4-бап

Осы Келісімнің ережелері Тараптардың төтенше жағдайларда, атап айтқанда, олардың қауіпсіздігіне, қоғамдық тәртібіне немесе халықтың денсаулығын сақтауға қауіп төндіретін жағдайларда өздерінің шекаралары мен аумақтарын қорғау жөнінде ерекше шаралар қолданатын құқықтарына ықпал етпейді. Мұндай жағдайда мүдделі Тарап Тараптар мемлекеттері азаматтарының келуіне, кетуіне, болуына, жүріп-тұруына және транзиттік жол жүруіне қатысты уақытша шектеу енгізуі мүмкін, аталған шектеулер қолданысқа енгізілерден 78 сағат бұрын бұл туралы қалған Тараптар дипломатиялық арналар бойынша хабарланады.

5-бап

Тараптар осы Келісімнің ережелерін қолдану саласына қатысты мәселелер бойынша , оның ішінде құжаттарды иеленушілердің жеке басын куәландыратын және азаматтығын растайтын қолданыстағы құжаттар туралы, оларды беру мен пайдаланудың тәртібіндегі өзгерістер туралы, Тараптар мемлекеттері аумақтарында шетел азаматтарының болуының ережелері туралы, сондай-ақ тиісті заңдық және өзге де нормативтік-құқықтық актілер туралы бір-біріне тұрақты түрде хабарлайды.

Жаңа құжаттар енгізілген немесе осы Келісімнің NN 1, 2, 3, 4 және 5-қосымшаларында аталған құжаттарға өзгерістер енгізілген жағдайда Тараптар оларды қолданысқа енгізерден 30 күн бұрын дипломатиялық арналар бойынша олардың үлгілерімен алмасатын болады.

6-бап

Осы Келісімнің ережелерін немесе Тараптар мемлекеттерінің аумақтарында болу ережелерін бұзған Тараптар мемлекеттерінің азаматтары аумағында заңсыздық жасалған Тарап мемлекетінің заңнамасына сәйкес жауапты болады.

7-бап

Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Келісімге өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін, олар осы Келісімнің ажырамас бөліктері болып табылатын хаттамалармен ресімделеді.

8-бап

Осы Келісім белгіленбеген мерзімге жасалады.

Әрбір Тарап депозитарий болып табылатын Беларусь Республикасының, Қазақстан Республикасының, Қырғыз Республикасының, Ресей Федерациясының және Тәжікстан Республикасының Интеграциялық Комитетіне шығатын күнінен 90 күн бұрын өзінің Келісімнен шығу ниеті туралы жазбаша хабарлама жіберу арқылы Келісімнен шыға а л а д ы .

Осы Келісім, егер Тараптардың бірі Келісімге қатысушылардың біріне немесе бірнешеуіне қатысты келісімде мазмұндалғаннан ерекшеленетін азаматтардың сапарлары режиміне көшуді қажет деп тапса, оның осындай құқығын шектемейді. Мұндай жағдайда қалған Тараптар қабылданған шешім туралы хабарламаны дипломатиялық арналар бойынша алған кезден бастап 30 күн ішінде Келісім бойынша олардың міндеттемелері қандай деңгейде орындалатындығын шешу үшін консультациялар өткізеді.

9-бап

Осы Келісім барлық Тараптардың келісімімен кез келген мемлекеттің қосылуы үшін ашық.

10-бап

Осы Келісім қол қойылған кезден бастап уақытша қолданылады және оның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетшілік рәсімдерді Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама депозитарийге түскен күннен бастап күшіне енеді.

Минск қаласында 2000 жылғы 30 қарашада беларусь, қазақ, қырғыз, орыс және тәжік тілдерінде бір түпнұсқа дана болып жасалды және де барлық мәтіндердің күші б і р д е й .

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру мақсаттары үшін орыс тіліндегі мәтін п а й д а л а н ы л а д ы .

Осы Келісімнің түпнұсқа данасы оған қол қойған мемлекеттерге оның куәландырылған көшірмелерін жіберетін Беларусь Республикасының, Қазақстан Республикасының, Қырғыз Республикасының, Ресей Федерациясының және Тәжікстан Республикасының Интеграциялық Комитетінде сақталады.

(Қолдары)

Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Ресей Федерациясының Үкіметі және
Тәжікстан Республикасының Үкіметі
арасындағы азаматтардың өзара
визасыз сапарлары туралы келісім

жобасының N 1 қосымшасы

Беларусь Республикасы құжаттарының

ТІЗБЕСІ

1. Беларусь Республикасы азаматының 1993 жылғы үлгідегі паспорты.
2. Беларусь Республикасы азаматының 1996 жылғы үлгідегі паспорты.
3. Беларусь Республикасының азаматтығына қатыстылығы туралы белгісі бар, 1974 жылғы үлгідегі КСРО азаматының қолданыстағы паспорты.
4. Шетелге жол жүру үшін белгіленген тәртіппен ресімделген КСРО-ның шетелдік п а с п о р т ы .
5. Д и п л о м а т т ы қ п а с п о р т ы .
6. Қ ы з м е т т і к п а с п о р т ы .
7. Тууы туралы куәлік (16 жасқа толмаған балалар үшін).
8. Иссапар куәлігі, нұсқама немесе демалыс куәлігі болған жағдайда, жеке куәлік, әскери қызметті өткеріп жатқан әскери қызметкердің әскери билеті.
9. Теңізшінің жеке басының ұлттық куәлігі (кеме журналында жазбасы немесе одан кө ш і р м е с і болған жағдайда).
10. Теміржол көлігі қызметкерінің жеке куәлігі (поезд бригадасы құрамындағы жол ж ү р у і к е з і н д е) .
11. Әуе кемесі экипажы мүшесінің ұшу куәлігі (ұшу тапсырмасында жазба болған ж а ғ д а й д а) .
12. Беларусь Республикасына оралуға арналған куәлік (Беларусь Республикасына оралу үшін ғана).

Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Ресей Федерациясының Үкіметі және
Тәжікстан Республикасының Үкіметі
арасындағы азаматтардың өзара
визасыз сапарлары туралы келісім

жобасының N 2 қосымшасы

Қазақстан Республикасы құжаттарының

ТІЗБЕСІ

1. Қазақстан Республикасы азаматының паспорты.
2. Қазақстан Республикасының қызметтік паспорты.
3. Қазақстан Республикасының дипломаттық паспорты.
4. Қазақстан Республикасы азаматының жеке куәлігі.
5. Қазақстан Республикасы азаматының уақытша жеке куәлігі (УК).
6. Тууы туралы куәлік (16 жасқа толмаған балалар үшін).
7. Қазақстан Республикасына оралуға арналған куәлік.
8. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазбасы немесе одан көшірмесі болған жағдайда).
9. Әуе кемесі экипажы мүшесінің ұшу куәлігі (ұшу тапсырмасында жазба болған жағдайда).
10. Теміржол көлігі қызметкерінің жеке куәлігі (поезд бригадасы құрамындағы жол жүруі кезінде).
11. Иссапар куәлігі, нұсқама немесе демалыс куәлігі болған жағдайда, жеке куәлік, әскери қызметті өткеріп жатқан әскери қызметкердің әскери билеті.

Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Ресей Федерациясының Үкіметі және
Тәжікстан Республикасының Үкіметі
арасындағы азаматтардың өзара
визасыз сапарлары туралы келісім

жобасының N 3 қосымшасы

Қырғыз Республикасы құжаттарының

ТІЗБЕСІ

1. Қырғыз Республикасы азаматының паспорты.
2. 2003 жылғы 1 қаңтарға дейін Қырғыз Республикасының азаматтығы туралы белгісі бар 1974 жылғы үлгідегі КСРО паспорты.
3. Қырғыз Республикасының дипломаттық паспорты.
4. Қырғыз Республикасының қызметтік паспорты.
5. Тууы туралы куәлік (16 жасқа толмаған балалар үшін).
6. Қырғыз Республикасына оралуға арналған куәлік.
7. Иссапар куәлігі, нұсқама немесе демалыс куәлігі болған жағдайда, жеке куәлік, әскери қызметті өткеріп жатқан әскери қызметкердің әскери билеті.
8. Әуе кемесі экипажы мүшесінің ұшу куәлігі (ұшу тапсырмасында жазба болған жағдайда).
9. Теміржол көлігі қызметкерінің жеке куәлігі (поезд бригадасы құрамындағы жол

ж ү р у і

к е з і н д е) .

10. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазбасы немесе одан көшірмесі болған жағдайда).

Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Ресей Федерациясының Үкіметі және
Тәжікстан Республикасының Үкіметі
арасындағы азаматтардың өзара
визасыз сапарлары туралы келісім

жобасының N 4 қосымшасы

Ресей Федерациясы құжаттарының

ТІЗБЕСІ

1. Ресей Федерациясының азаматтығы туралы тапсырмасы, анықтамасы (белгісі) немесе Ресей азаматтығына қатыстылығы туралы мәтіні немесе 1992 жылғы 6 ақпандағы жәй-күйі бойынша Ресей Федерациясының аумағында тіркелгендігі (тұрақты тіркелгендігі) туралы мәртабаны бар КСРО азаматының паспорты.

2. Ресей Федерациясы азаматының паспорты.

3. Ресей Федерациясы азаматының уақытша жеке куәлігі.

4. Тууы туралы куәлік (14 жасқа толмаған балалар үшін).

5. Иссапар куәлігі, нұсқама немесе демалыс куәлігі болған жағдайда, жеке куәлік, әскери қызметті өткеріп жатқан әскери қызметкердің әскери билеті.

6. Д и п л о м а т т ы қ п а с п о р т ы .

7. Қ ы з м е т т і к п а с п о р т ы .

8. Шетелдік паспорт (Ресей Федерациясының символикасы бар).

9. Ресей Федерациясының азаматтығы туралы жазбасы немесе белгісі бар КСРО символикасы бейнеленген жалпы азаматтық шетелдік паспорт.

10. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазбасы немесе одан көшірмесі болған ж а ғ д а й д а) .

11. Әуе кемесі экипажы мүшесінің ұшу куәлігі (ұшу тапсырмасында жазба болған ж а ғ д а й д а) .

12. Теміржол көлігі қызметкерінің жеке куәлігі (поезд бригадасы құрамындағы жол ж ү р у і к е з і н д е) .

13. Ресей Федерациясына оралуға арналған куәлік.

Беларусь Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасының Үкіметі,
Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Ресей Федерациясының Үкіметі және
Тәжікстан Республикасының Үкіметі

арасындағы азаматтардың өзара
визасыз сапарлары туралы келісім

жобасының N 5 қосымшасы

Тәжікстан Республикасы құжаттарының

ТІЗБЕСІ

1. Тәжікстан Республикасының дипломаттық паспорты.
2. Тәжікстан Республикасының қызметтік паспорты.
3. Тәжікстан Республикасының шетелдік паспорты.
4. Тәжікстан Республикасы азаматының паспорты.

5. Тәжікстан Республикасының аумағында тіркелгендігі туралы белгісі бар (2004 жылғы 31 желтоқсанға дейін) 1974 жылғы үлгідегі КСРО азаматының паспорты.

6. Тәжікстан Республикасына оралу үшін ғана (2003 жылғы 1 сәуірге дейін) 1998 жылғы 1 сәуірге дейін берілген, Тәжікстан Республикасының азаматтығы туралы жазбасы немесе белгісі бар КСРО үлгісіндегі дипломаттық, қызметтік және шетелдік п а с п о р т .

7. Тууы туралы куәлік (16 жасқа толмаған балалар үшін).

8. Әуе кемесі экипажы мүшесінің ұшу куәлігі (ұшу тапсырмасында жазба болған жағдайда) .

9. Теміржол көлігі қызметкерінің жеке куәлігі (поезд бригадасы құрамындағы жол жүру і к е з і н д е) .

10. Тәжікстан Республикасына оралу туралы куәлік.

11. Иссапар куәлігі, нұсқама немесе демалыс куәлігі болған жағдайда, жеке куәлік, әскери қызметті өткеріп жатқан әскери қызметкердің әскери билеті.

12. Теңізшінің паспорты (кеме журналында жазбасы немесе одан көшірмесі болған жағдайда).